

INSTITUTO CERVANTES AT HARVARD

Observatorio de la lengua española y las culturas hispánicas en los Estados Unidos



11 de marzo, 2021 (13:30 - 15:00 Boston | 19:30 – 21:00 Madrid)

En línea por Zoom Confirmar en: info-observatory@fas.harvard.edu

“Con las manos en la masa”: Nuevas aportaciones a la enseñanza de la lengua y la cultura

Juana Gil Fernández y Johanna Damgaard Liander



En esta sesión se reflexionará sobre el papel que el análisis de la gastronomía de los países hispanos puede desempeñar en el aprendizaje de sus culturas y de su lengua común: el español. Primeramente, la Dra. Gil Fernández explicará el proceso de gestación y elaboración del libro *¡Buen provecho! Los alimentos en el mundo hispano*, publicado recientemente por el Instituto Cervantes de Lyon, y sus posibles desarrollos futuros desde una perspectiva panhispánica. A continuación, la Dra. Liander, desde la realidad cultural de Norteamérica y de Harvard, compartirá, a partir de su experiencia docente, cómo la gastronomía española puede servir de eje simbólico para que los alumnos reflexionen en español sobre su propia historia e identidad.

Juana Gil Fernández, Doctora en Filología Hispánica, es la actual directora del Instituto Cervantes de Lyon. Especialista en la relación fonética-fonología y aplicaciones prácticas de la fonética, ha publicado varios libros y numerosos artículos sobre estos campos. Fue profesora en la Universidad Autónoma de Madrid y en la Universidad Nacional de Educación a Distancia, y dirigió el Laboratorio de Fonética del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Madrid), donde creó el Posgrado Oficial en Estudios Fónicos. Dirige la revista *Loquens. Spanish Journal of Speech Sciences*, que ella misma fundó. **Johanna Damgaard Liander** es *Senior Preceptor in Romance Languages and Literatures* en Harvard University, donde se graduó y se doctoró, y donde lleva cuatro décadas impartiendo todos los niveles de español; también ha diseñado cursos pioneros de cultura y cine, del español y la comunidad, y de gastronomía. Posee un postgrado por la New York University in Spain, y desde 2007 dirige programas de la Harvard Summer School en Buenos Aires y Madrid.

This session will reflect on how gastronomy and its analysis can be used to teach and learn about the Hispanic world's cultures and common language: Spanish. In the first part, Dr. Gil Fernández will explain the process of designing and writing ¡Buen provecho! Los alimentos en el mundo hispano, which was recently published online by the Instituto Cervantes of Lyon, and possible future developments from a pan-Hispanic perspective. Moving on to the cultural reality of the U.S. and Harvard, Dr. Liander will then describe, based on her teaching experience, how Spanish gastronomy can be used as a symbolic core component for students to reflect, in Spanish, on their own history and identity.

Juana Gil Fernández is the current director of the Instituto Cervantes of Lyon. With a Ph.D. in Hispanic Philology, she is a specialist in the relationship between phonetics and phonology and practical applications of phonetics, on which she has published several books and numerous articles. She taught at the Universidad Autónoma de Madrid and the Universidad Nacional de Educación a Distancia for several years, and headed the Phonetics Laboratory at the Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Madrid), where she designed a Postgraduate Program in Phonetic Studies. She is the General Editor of Loquens. Spanish Journal of Speech Sciences, which she founded. Johanna Damgaard Liander is Senior Preceptor in Romance Languages and Literatures at Harvard University, where she received her A.B., A.M. and Ph.D., and has been teaching all levels of Spanish for four decades; she has also designed innovative courses in culture and film, Spanish and the community, as well as gastronomy. She has an M.A. from New York University in Spain, and since 2007 she has been leading study programs for Harvard Summer School in Buenos Aires and Madrid.

Idioma: Español